

## ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἡ Ἀγροτική Τράπεζα, Ὄργανισμός Κοινωφελούς χαρακτήρος, εὑρισκόμενη εἰς διαρκή ἐπαφήν καὶ συνεργασίαν μετὰ τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας, σύμφωνα με τὸν καταστατικὸν τῆς Νόμον, παρέχει ἀμέριστον τὴν ἠθικὴν καὶ ὑλικὴν αὐτῆς ἀρωγὴν πρὸς τοὺς Ἑλληνας Ἀγρότας. Διὰ καταλλήλου χειρισμοῦ τῆς πίστεως ἐπιδιώκει τὴν ἀνάπτυξιν τῆς ἐθνικῆς παραγωγῆς καὶ τὴν βελτίωσιν τοῦ εἰσοδήματος τῶν ἀγροτῶν.

Ἡ Ἀγροτική Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος ἤλθε νὰ καλύψῃ τὸ βασικὸν διὰ τὴν οἰκονομίαν τοῦ τόπου κενόν, τῆς ἀσκήσεως τῆς ἀγροτικῆς πίστεως διὰ τῆς ἱκανοποιήσεως τῶν εἰς κεφάλαια ἀναγκῶν τῶν ἀγροτῶν, τῆς κατευθύνσεως τῆς οἰκονομικῆς, συνεταιριστικῆς καὶ τεχνικῆς ὀργανώσεως τῆς Ἑλληνικῆς ὑπαίθρου, νὰ ρυθμίση κατὰ τρόπον μεθοδικὸν καὶ ἀποτελεσματικὸν τὴν παραγωγὴν, ὥστε ὁ καλλιεργητὴς συγχρονιζόμενος, καθοδηγούμενος ἐπιστημονικῶς καὶ ἐνισχυόμενος οἰκονομικῶς, νὰ ἀπαλλαγῇ ἀπὸ τὴν ἐκμετάλλευσιν τῶν κερδοσκοπῶν πρὸς τοὺς ὁποίους κατέφειγεν ὑπὸ τὴν πίεσιν τῆς ἀδηρίτου ἀνάγκης ἐξευρέσεως χρημάτων.

Παρὰ τὸ γεγονός ὅτι ἡ περίοδος ἀπὸ τοῦ ἰδρυτικοῦ ἔτους 1929 μέχρι σήμερον χαρακτηρίζεται ὑπὸ σοβαρῶν διεθνῶν καὶ ἐσωτερικῶν γεγονότων, οἰκονομικῶν κρίσεων, πολέμων, πολιτικῶν ἀνωμαλιῶν καὶ ἀνακατατάξεων, ἡ Ἀγροτική Τράπεζα ἐπέτελεσε σημαντικώτατον ἐθνικὸν ἔργον εἰς τὴν ἐξέλιξιν τῆς γεωργίας.

Οὕτω κατὰ τὰ τελευταῖα ἰδίᾳ ἔτη ἐσημειώθησαν πρόοδοι σημαντικαί, ἐπετεύχθησαν προκαθορισθέντες σκοποί, ἐπῆλθεν οὐσιώδης βελτίωσις εἰς τὴν παραγωγὴν, συσκευασίαν, τυποποίησιν, διακίνησιν καὶ ἐξαγωγὴν γεωργικῶν προϊόντων καὶ τὸ ἐθνικὸν καὶ κατὰ κεφαλὴν εἰσόδημα εὐρίσκειται εἰς συνεχῆ ἀνοδικὴν πορείαν.

Ἀκολουθοῦσα τὴν ραγδαίαν πρόοδον τῆς ἐπιστήμης καὶ τῆς τεχνολογίας ἐφήρμοσε ἐπαναστατικὰς μεταβολὰς εἰς τὰς τεχνικὰς καὶ οἰκονομικὰς συνθήκας τῆς συγχρόνου παραγωγῆς γεωργικῶν προϊόντων μετὰ τὴν νέαν μορφήν δυναμικῆς ἐκμεταλλεύσεως τῆς γῆς, βιομηχανικοῦ χαρακτήρος, ὅπου προέχει τὸ ὕψος τῶν ἐπενδύσεων ὑπὸ μορφήν ὀλοῦν καὶ πλέον συνθέτων γεωργικῶν μηχανημάτων, ἀρδευτικῶν μέσων, βελτιωμένων σπόρων, χημικῶν λιπασμάτων, γεωργικῶν φαρμάκων, ἠλεκτρισμοῦ καὶ καυσίμων, ἐν συνδυασμῷ μετὰ τὴν ὑψηλὴν στάθμην τῆς γεωπονικῆς ἐπιστήμης, γεωργικῆς ἐρεῦνης, ἐκπαιδεύσεως καὶ ἐφαρμογῶν. Σήμερον αἱ βραχυπρόθεσμοι καὶ μεσομακροπρόθεσμοι πιστώσεις προσφέρονται ἀφθονότεραι καὶ μετὰ χαμηλότερον ἐπιτόκιον, διὰ τὴν ἀναδιάρθρωσιν τῶν καλλιεργειῶν τὰς ἀρδεύσεις, τὸν ἐφοδιασμὸν τῶν ἀγροτῶν εἰς μηχανήματα καὶ κατασκευὴν συγχρονισμένων ἐγκαταστάσεων. Ἐκ τῶν ἀπολογιστικῶν στοιχείων τὰ ὁποῖα ἔθεσεν ὁ Διοικητὴς τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς κ. Τάσης Βγενόπουλος ὑπ' ὄψιν τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου, προκύπτει ὅτι τὸ παρελθὸν ἔτος 1965, ὑπῆρξεν ἔτος ἐξαιρετικῶς ἐντατικῆς καὶ πολλαπλῶς ἀποδοτικῆς ἐργασίας. Διὰ νὰ καταδειχθῇ τὸ μέγεθος τῆς συμβολῆς τῆς κατὰ τὸ ἐν λόγω ἔτος εἰς τὴν προσπάθειαν τῆς περαιτέρω ἀναπτύξεως τῆς ἀγροτικῆς μας οἰκονομίας, ἀρκοῦν οἱ κατωτέρω χαρακτηριστικοὶ ἀριθμοί:

### 1) Χορηγηθέντα δάνεια:

Τὰ ὑπὸ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς χορηγηθέντα πάσης φύσεως δάνεια, διὰ τὴν χρηματοδότησιν τῶν ἀναγκῶν τῆς ἐλληνικῆς ἀγροτικῆς οἰκονομίας, ἀνῆλθον κατὰ τὸ 1965 εἰς 9.214 ἑκατομ. δραχμῶν ἔναντι 7974 τοῦ ἔτους 1964 καὶ 6.658 τοῦ 1963. Ἐσημειώθη δηλαδὴ αὐξήσις 1.240 ἑκατομ.



ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΒΓΕΝΟΠΟΥΛΟΣ  
Διοικητὴς



δραχ. ἔναντι τοῦ 1964 (αὐξήσις 15,5%) καὶ 2.556 ἑκατ. δραχ. ἔναντι τοῦ 1963 (αὐξήσις 38,4%).

Ἡ αὐξήσις αὕτη καλύπτει, κατὰ ποσοστὸν μόνον, τὰς ὑφισταμένας ἀνάγκας πιστοδοτήσεως τῆς ἐν γένει γεωργίας διὰ τὸν ἐκσυγχρονισμόν αὐτῆς.

Πράγματι, ἡ ρυθμικῶς ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς ἀσκουμένη ἀγροτικὴ πίστις, ὀφείλει νὰ καλύπτῃ διαρκῶς καὶ περισσότερο ὄχι μόνον τὰς ἠϋξημένας δαπάνας μιᾶς ἐπιμελημένης καλλιεργητικῆς προσπάθειας, ἀλλὰ καὶ τὰς τοιαύτας καλῆς ἐπεξεργασίας, τυποποιήσεως, διακινήσεως καὶ διαθέσεως τῶν προϊόντων, κατὰ τρόπον ὥστε ταῦτα νὰ εἶναι δυνατόν νὰ διατίθενται εἰς τὴν ἐλληνικὴν καὶ τὴν διεθνή ἀγοράν, εἰς τὴν καλυτέραν δυνατὴν ποιότητα καὶ μορφήν καὶ μετὰ τὸ μικρότερον συναγωνιστικὸν κόστος, ἐνῶ ἐκ παραλλήλου, θὰ ἐκκαθαρίζεται διὰ τὸν παραγωγὸν λογικὴ τιμὴ ἀνάλογος πρὸς τὰς καταβληθείσας δαπάνας καὶ τὰς συγχρόνους ἀνάγκας διαβιώσεώς του. Ἐπι πλέον καθίσταται ἐπείγουσα ἡ διὰ καταλλήλων μεσομακροπρόθεσμων δανείων (ἐπενδύσεων), ἐπιτάχυνσις τοῦ ἐκσυγχρονισμοῦ τῶν μέσων τῆς ἀγροτικῆς παραγωγῆς διὰ νὰ μειωθῇ ἔτι περαιτέρω τὸ κόστος, νὰ ἀντιμετωπισθοῦν αἱ δημιουργούμεναι ἐκ τῆς μετακινήσεως τῶν ἀγροτικῶν πληθυσμῶν ἀνασταλτικαὶ συνέπειαι καὶ νὰ ἐπιτευχθῇ ἡ ἐπιδιωκομένη ὑπὸ τῆς κρατικῆς ἀγροτικῆς πολιτικῆς ἀναδιάρθρωσις τῶν καλλιεργειῶν.

Ἡ κατὰ εἰδικωτέρας κατηγορίας δανείων ἀνάλυσις τῶν χορηγήσεων κατὰ τὸ 1965 ἐν συγκρίσει πρὸς τὸ 1964 ἔχει ὡς ἀκολούθως:

α) Βραχυπρόθεσμα: (Καλλιεργητικά, ἐπ' ἐνεχύρω, χρηματοδοτήσεις Γεωργ. Ὄργανώσεων). Ἔτος 1965, Δραχ. 7.529 ἑκατ. ἔναντι 6.550 ἑκατ. τὸ 1964.

β) Μέσης ἢ μακρᾶς προθεσμίας: Ἔτος 1965, δραχ. 1.685 ἑκατ. ἔναντι 1.424 ἑκατ. τὸ 1964.

Αἱ ἐκ τῶν βραχυπρόθεσμων χορηγήσεων ἀφορῶσαι τὰς χρηματοδοτήσεις Γεωργικῶν Ὄργανώσεων, ν ἀνῆλθον κατὰ τὸ 1965 εἰς 2.931 ἑκατ. δραχ. ἔναντι 2.045 ἑκατ. δραχ. κατὰ τὸ 1964.

Ἐκ τῶν στοιχείων τούτων προκύπτουν αἱ ἐξῆς κυριώτεραι διαπιστώσεις: Ἡ συνολικὴ αὐξήσις μεταξὺ 1964 καὶ 1965 ἀνῆλθεν, ὡς ἐσημειώθη ἀνωτέρω, εἰς 15,5 % μετὰ ἠϋξημένον τὸ ποσοστὸν ἐπὶ τῶν μακροπρόθεσμων δανείων κατὰ 18,3 % καὶ τῶν βραχυπρόθεσμων κατὰ 14,9 %.

Μεταξύ, εξ άλλου, των διαφόρων κατηγοριών βραχυ-προθέσμων τοποθετήσεων, την μεγαλύτεραν αύξησιν, έναντι του 1964, έσημείωσαν αι χρηματοδοτήσεις προς γεωργικούς οργανισμούς και οργανώσεις, ανέλθουσαι εις 43,3 %, δια την διεξαγωγήν πληθύος εργασιών, αιτινες άφορούν κυρίως την προστασίαν του εισοδήματος των άγροτων.

Αι άνωτέρω εξελίξεις είναι ένδεικτικαί περισσότερον επιτυχοδς στροφής εις τον τομέα της πιστωτικής ένισχύσεως του άγρότου, προς όφελος και αυτού του ίδιου και της έν γενει οικονομίας, διότι διευρύνουν την άξιοποίησιν των προϊόντων της πρωτογενούς παραγωγής, περιορίζουν την φαλκίδευσιν του εισοδήματος του άγρότου και διευκολύνουν την πλέον συστηματικήν τοποθέτησιν των προϊόντων εις την έσωτερικήν και έξωτερικήν άγοράν.

Αι ένισχύσεις αυται της Τραπεζής έχορηγήθησαν εις 1.000.000 περίπου παραγωγούς και τας οργανώσεις των δια την κάλυψιν των πάσης φύσεως αναγκών των διαφόρων καλλιιεργειών και εργασιών, δια την συγκέντρωσιν, έπεξεργασίαν, διάθεσιν και προστασίαν της τιμής των προϊόντων, την άγοράν άπαραιτήτων γεωργικών κλπ. έφοδίων και την ανάπτυξιν και βελτίωσιν του τεχνικού έξοπλισμού της παραγωγής.

### 2) Είσπραξις άπαιτήσεων της Τραπεζής:

Η ρευστοποίησις των έν γενει άπαιτήσεων της Τραπεζής υπερέβη κατά το 1965 πάν προηγούμενον.

Αι κατά το 1965 είσπράξεις εκ των πάσης φύσεως άπαιτήσεων έφθασε τα 7.932 έκατ. δραχ. έναντι 6.990 έκατ. του 1964, ήτοι έσημείωσαν αύξησιν κατά 13,5 %.

Τό γεγονός τουτο άποδεικνύει, ως και κατά τό παρελθόν, την συνέπειαν προς τας ύποχρεώσεις του της μεγίστης πλειονότητος του άγροτικού κόσμου παρά τας άντιξοότητας έξ άνωμάτων καιρικών και λοιπών συνθηκών προς τας όποιας άντιπαλαίει. Τα άποτελέσματα ταυτα έπετεύχθησαν άνευ της λήψεως σοβαρών μέτρων.

### 3) Άπησχολημένα κεφάλαια:

Τα κατά τό έτος 1965 άπησχολημένα εις την γεωργίαν, κτηνοτροφίαν και λοιπούς κλάδους κεφάλαια της Τραπεζής εις δάνεια πάσης μορφής και γεωργικά έφοδια, έσημείωσαν νέαν σημαντικήν αύξησιν ανέλθόντα εις 14.842 εκατομμύρια δραχμών την 31.12.65, έναντι 13.208 εκατομ. δραχ. της 31.12.64.

Ητοι ή αύξησις άνήλθεν κατά 1.634 έκατ. δραχ. και ποσοστόν 12,4 %.

### 4) Ρύθμισις καθυστερουμένων χρεών:

Κατά τό λήξαν έτος 1965 ώλοκληρώθη ή τεραστία και πολύπλοκος εργασία της ρυθμίσεως των καθυστερουμένων παλαιών όφειλών των παραγωγών προς την Άγροτικήν Τράπεζαν, βάσει της ληφθείσης κατά τον Δεκέμβριον του 1963 Κυβερνητικής άποφάσεως, δι' ής άπηλλάγησαν άναδρομικώς οι όφειλέται τόκων ύπερημερίας και καθωρίσθη ή έξόφλησις των δανείων εις 8 έτησίαις δόσεις με μειωμένον έπιτόκιον.

Έν συνεχεία κατά τό έτος 1965 και εις εκτέλεσιν σχετικής Κυβερνητικής άποφάσεως έρρυθμίσθησαν και αι καθυστερούμεναι όφειλαι των Συνεταιρικών Όργανώσεων κλπ. Νομικών Προσώπων, αιτινες έπίσης άπηλλάγησαν άναδρομικώς τόκων ύπερημερίας, έμειώθη τό συμβατικόν έπιτόκιον και θα έξοφληθούν εις πλείονας δόσεις.

Σύμφωνα με τα τελευταία στοιχεία αι ύπαχθεισαι εις την ρύθμισιν όφειλαι φυσικών προσώπων, άνήλθον έν τέλει του έτους 1965 εις 2,093,5 έκατ. δραχ. με πραγματοποιηθείσας είσπράξεις 508,5 έκατ. δραχμ., των δε Νομ. Προσώπων εις 120,5 έκατ. δραχ. με είσπράξεις 26,5 έκατ. δραχ.

Δεδομένου ότι μέχρι τέλους του 1965 κατέστησαν ληξιπρόθεσμοι και άπαιτηταί αι δόσεις των έτών 1964 και 1965, προκύπτει ότι ή ρευστοποίησις τούτων ύπήρξεν άπο-

λύτως ίκανοποιητική άνελθοΰσα εις ποσοστόν 93 % περίπου δια τα ύπαχθέντα εις την ρύθμισιν δάνεια, άτινα άποτελούν και τό μεγαλύτερον μέρος των συναφών τοποθετήσεων της Τραπεζής.

### 5) Έκτελεσθέντα έργα και κτηθέντα παραγωγικά μέσα δια δανείων Μέσης και Μακρής Προθεσμίας:

Κατά τό έτος 1965 έχορηγήθησαν υπό της ΑΤΕ 127.378 δάνεια μέσης ή μακράς προθεσμίας συνολικού ποσού 1.660.100.000 δραχ. προς έξυπηρέτησιν παραγωγικών αναγκών των άγροτικών εκμεταλλεύσεων. Τα δάνεια ταυτα κατενεμήθησαν κατά κλάδους ως άκολούθως:

12) Διά βιοτεχνίαν και λοιπάς βελτιώσεις	5.081 δάν. ύψ.	43.054.970 δραχ.
13) Δι' άποκατάστασιν ζημιών πληγέντων	9.699	» 34.154.460 »
14) Διά Γεωργικάς βιομηχανίας και λοιπούς σκοπούς	438	» 184.638.440 »

### 6) Διάθεσις Γεωργικών έφοδίων εις την παραγωγήν:

Διά τον έγκαιρον έφοδιασμόν των διαφόρων καλλιεργειών με τα άπαιτούμενα γεωργικά έφοδια ή Τράπεζα προέβη κατά τό λήξαν έτος εις την διάθεσιν των κάτωθι:

830.548 τόννων	Λιπασμάτων
24.257	» Γεωργ. φαρμάκων
265.889	» Ζωοτροφών
2.482	τεμάχια Ψεκαστήρων — Θειωτήρων
138.128	τ. μ. Καπνοπάνων
21.157	χιλιογράμμων σπόρων
311.790	φύλλων πλαστικού πολυαιθυλενίου
28.507	τεμαχίων Κυψελών
659.467	» Κηρηθρών

Τα άνωτέρω γεωργικά έφοδια διετέθησαν μέσω των 165 'Υποκ/μάτων της Τραπεζής, των Συνεταιρικών Όργανώσεων και των 766 άποθηκευτικών Κέντρων, τα όποια έλειτούργησαν εις τα μεγαλύτερα χωρία και κομοπόλεις της Έλλάδος δια την πληρεστέραν έξυπηρέτησιν των παραγωγών.

### 7) Συνεταιριστική Όργάνωσις:

Η Συνεταιριστική Όργάνωσις και δράσις των παραγωγών έσημείωσε κατά τό 1965 νέαν πρόοδον ίδρυθέντων 172 νέων Συνεταιρισμών έναντι 168 του 1954.

Έν τέλει του έτους 1965 ύφίσταντο 8.881 Συν/και Όργανώσεις και 153 τοιαυται άνωτέρου βαθμού ύπαγόμεναι εις τον έλεγχον και την έποπτείαν της Άγροτικής Τραπεζής.



Τό κεντρικόν Κατάστημα



Ἡ ἀνάπτυξις τῶν ἐργασιῶν τῶν συνεταιρικῶν ὀργανώσεων εἰς τοὺς τομεῖς τῆς συγκεντρώσεως ἐπεξεργασίας καὶ διαθέσεως τῶν γεωργικῶν προϊόντων, διὰ τῆς οἰκονομικῆς ἐνισχύσεως καὶ τεχνικῆς βοήθειας τῆς Τραπεζῆς, εὐρίσκεται εἰς διαρκῆ ἀνοδικὴν πορείαν.

#### 8) Γεωργικαὶ Βιομηχανίαι:

Ἡ ἀνάπτυξις τοῦ τομέως τῶν γεωργικῶν βιομηχανιῶν, ὁ ὁποῖος τόσον ἐνδιαφέρει τὸν ἀγροτικὸν κόσμον, τὸ Κράτος καὶ τὴν Τράπεζαν, ἐσημείωσε κατὰ τὸ 1965 νέαν πρόοδον.

Οὕτω ἐν τέλει τοῦ ἔτους 1965 εὐρίσκονται ἐν λειτουργίᾳ 1806 γεωργικαὶ βιομηχανικαὶ μονάδες.

Ἐξ ἄλλου, διὰ τὸ 1966 ἔχει προγραμματισθῆ ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς ἡ ἰδρυσις 28 νέων μεγάλων βιομηχανικῶν μονάδων ὡς καὶ ἡ συμπλήρωσις τοῦ ἐξοπλισμοῦ πολλῶν μικροτέρων καὶ μεγαλύτερων, διὰ τὰς ὁποίας θὰ διατεθοῦν περὶ τὰ 380 ἑκατομ. δραχμῶν.

#### 9) Ἀσφαλιστικαὶ ἐργασίαι:

Αἱ ἀσφαλιστικαὶ ἐργασίαι τῆς Τραπεζῆς κατὰ κινδύνων πυρός, μεταφορῶν, χαλάζης, θνησιμότητος ζώων κλπ. ἐμφανίζουσι κατὰ τὸ 1965 νέαν αὐξησιν τόσον εἰς ἀριθμὸν ὄσων καὶ εἰς ὕψος ἀσφαλίσεως.

Κατὰ τὸ 1965 τρίτον ἔτος ἀσκήσεως εἰδικώτερον τοῦ κλάδου συμπληρωματικῆς ἀσφαλίσεως, συνήφθησαν 86.408 ἀσφαλιστήρια συμβόλαια, ἡσφαλίσθη γεωργικὴ παραγωγή ἀξίας 2.487.760.910 δραχμῶν καὶ κατεβλήθησαν ἀποζημιώσεις συνολικοῦ ποσοῦ δραχμῶν 6.420.620 δραχμῶν.

#### Κρατικαὶ συγκεντρώσεις προϊόντων:

Ἡ Τράπεζα προσέφερε καὶ κατὰ τὸ 1965 τὰς ὑπηρεσίας τῆς διὰ τὴν συγκέντρωσιν διαφόρων γεωργικῶν προϊόντων διὰ λογαριασμὸν τοῦ Κράτους μέσφ τῶν Συν(κ)ῶν Ὀργανώσεων ἢ ὑπ' αὐτῆς τῆς ἰδίας, ἡ ἀπασχόλησις δὲ αὐτῆ ὑπῆρξε μεγαλυτέρα πάσης προηγουμένης.

Εἰδικώτερον συνεκεντρώθησαν 961.287 τόννοι σιτηρῶν (σίτου, σικάλεως κριθοβρώμης) ἐναντι συγκεντρωθείσης ποσότητος 935.896 τόννων κατὰ τὸ προηγούμενον ἔτος 1964.

Διὰ τὴν συγκέντρωσιν τῶν ἀνωτέρω προϊόντων καὶ διὰ τῶν σιτηρῶν, παρέστη ἀνάγκη νὰ κινητοποιηθῆ ὁλόκληρος ὁ μηχανισμὸς τῆς Τραπεζῆς, ἵνα ἀνταποκριθῆ εἰς τὰς ἠδξημένας ὑποχρεώσεις κατὰ τοὺς κυριωτέρους μῆνας τῆς συγκεντρώσεως, οἵτινες εἶναι συνήθως καὶ ἐποχῆ ρευστοποιήσεως τῶν δανείων τοῦ Ἰδρύματος.



τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς



#### Προγραμματισθέντα κατὰ τὸ ἔτος 1965 ἔργα:

Πέραν τῶν ἀνωτέρω ἐπιτευγμάτων κατὰ τὸ ἀπολογιζόμενον ὡς ἀνωτέρω ἔτος, ἐθεσπίσθησαν θεσμοὶ καὶ ἐπρογραμματίσθησαν ἔργα τῶν ὁποίων ἡ σταδιακὴ ἐφαρμογὴ ἤρχισεν ἀπὸ τῆς 1.1.1966, ὡς κατωτέρω:

α) Ἀπεφασίσθη καὶ ἐτέθη εἰς ἐφαρμογὴν ἀπὸ 1.1.1966 ὁ θεσμὸς ἀσφαλίσεως τῆς ζωῆς τῶν ἀγροτῶν:

Ἡ ἀσφάλισις ζωῆς τῶν ἀγροτῶν καλύπτει τὸν θάνατον καὶ τὴν ὀλικὴν ἰσόβιον ἀνικανότητα ἐξ ἀτυχήματος. Αἱ μόναι προϋποθέσεις ἀσφαλίσεως εἶναι ἡ καλὴ ὑγεία τοῦ ἀσφαλιζομένου καὶ ἡλικία ἀπὸ 20 μέχρι 55 ἐτῶν. Ἡ διάρκεια τῆς ἀσφαλίσεως εἶναι τριετής τὸ δὲ ἀσφάλιστρον καθορίζεται εἰς δραχ. 250 περίπου διὰ κεφάλαιον 25.000 δραχμῶν. Ἡ ἀσφάλεια δύναται νὰ φθάσῃ μέχρι κεφαλαίου 100.000 ἀναλόγως τῆς ἡλικίας τοῦ ἀσφαλιζομένου. Διὰ τῆς ἀσφαλίσεως τῆς ζωῆς τῶν ἀγροτῶν, ἡ Τράπεζα προσφέρει μεγάλην προστασίαν εἰς τὴν μέσσην ἀγροτικὴν οἰκογένειαν καὶ συμβάλλει σημαντικῶς εἰς τὴν συστηματικώτερον ἀποταμίευσιν ἐκ μέρους τοῦ ἀγροτικοῦ πληθυσμοῦ.

Τελευταίως ἀπεφασίσθη ἡ ἐπέκτασις τοῦ θεσμοῦ τούτου καὶ εἰς τὰς γυναῖκας μὲ τοὺς αὐτοὺς ὄρους ἀσφαλίσεως τῶν ἀρρένων ἀγροτῶν.

β) Ἀπεφασίσθη ἡ ἐφαρμογὴ εὐρέως προγράμματος ἀνεγέρσεως ἀγροτικῶν κατοικιῶν μὲ προτεραιότητα τὰς παραμεθορίους, περιοχὰς διὰ δανείων τῆς Τραπεζῆς χαμηλότοκων (2%), διάρκειας 20 ἐτῶν. Τὸ ἐν λόγω πρόγραμμα θὰ χρηματοδοτηθῆ βάσει ἐγκριθείσης ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως πιστώσεως ἐξ 150 ἑκατομ. δραχμῶν καὶ θὰ ἐφαρμοσθῆ ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας.

Τὰ σχέδια τῶν ἐν λόγω κατοικιῶν θὰ καταρτίσῃ ἡ ΑΤΕ καὶ θὰ θέσῃ δωρεὰν εἰς τὴν διάθεσιν τῶν ἐνδιαφερομένων ἀγροτῶν.

γ) Ἀπεφασίσθη ἡ προώθησις τοῦ θέματος ἰδρύσεως εἰς τὴν περιοχὴν Ἀττικῆς μεγάλης μονάδος παρασκευῆς τυποποιημένων οἴνων, τὸ κόστος ἀνεγέρσεως καὶ ἐξοπλισμοῦ τῆς ὁποίας ὑπολογίζεται γύρω τῶν 70.000.000 δραχ. Οἱ παραγόμενοι οἴνοι ἐκλεκτῆς ποιότητος, θὰ προορίζωνται τόσον διὰ τὴν ἐξωτερικὴν ἀγορὰν ὅσον καὶ διὰ τὴν ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν. Οἱ τυποποιημένοι καὶ ἠλεγμένης ποιότητος οἴνοι, τόσον τῶν Συνεταιριστικῶν Ὀργανώσεων ὅσον ἀκόμη καὶ τῶν ἰδιωτῶν, θὰ ἐμφιαλώνωνται κατόπιν αὐστηροῦ ἐλέγχου διενεργουμένου ὑπὸ τοῦ Κράτους, τὸ ὅποion καὶ θὰ ἐγγυᾶται τὴν ποιότητα διὰ τὴν ἐπικολληθείσεως ἐπὶ τῆς φιάλης εἰδικῆς ἠριθμημένης σφραγίδος.

δ) Ἀπεφασίσθη ἡ ἀνέγερσις 15—20 ἐργοστασίων παρασκευῆς μιγμάτων ζωοτροφῶν εἰς διάφορα κτηνοτροφικὰ κέντρα τῆς χώρας μὲ φορεῖς τὰς γεωργικὰς συνεταιριστικὰς ὀργανώσεις.

5) Πρὸς ἀντιμετώπισιν τοῦ προβλήματος ἐλλείψεως ἐπαρκῶν ἀποθηκευτικῶν χώρων εἰς τὴν ὑπαιθρον, ἡ Τράπεζα ἐξέπλησσε καὶ θέτει εἰς ἐφαρμογὴν πρόγραμμα κατασκευῆς ἀποθηκῶν. Ἡ ἐνίσχυσις τῆς Τραπεζῆς θὰ παρασχεθῆ εἰς τοὺς Συν(σ)μοὺς κατὰ προτίμησιν τῶν ὄρεινῶν περιοχῶν, οἱ ὁποῖοι στεροῦνται ἰδιοκτητῶν ἀποθηκῶν ἢ κατέχουν ἀνεπαρκεῖς τοιαύτας ἐν σχέσει μὲ τὸν ὄγκον τῶν διακινουμένων ἐφοδίων.

Πάντα τὰ ἀνωτέρω ἐπετεύχθησαν μὲ τὴν ἐντονον προσπάθειαν Διοικήσεως καὶ Προσωπικοῦ τοῦ Ἰδρύματος, ἐν στενῇ συνεργασίᾳ μὲ τὰς ἀρμοδίας Γεωργικὰς Ὑπηρεσίας τοῦ Κράτους, τοὺς Γεωργικοὺς Ὀργανισμοὺς, τὰς Γεωργικὰς Συνεταιριστικὰς Ὀργανώσεις καὶ τοὺς παραγωγούς.

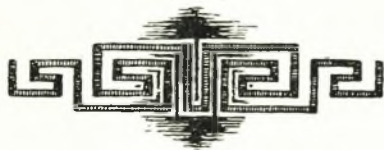
Ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα, ἐφαρμόζουσα τὴν Κυβερνητικὴν πολιτικὴν διὰ τὴν γεωργίαν, ἀποτελεῖ τὸ μοναδικὸν πιστωτικὸν ἴδρυμα τῶν ἀγροτῶν τῆς Ἑλλάδος καὶ καλύπτει ὁλόκληρον τὴν Χώραν διὰ τοῦ πυκνοτέρου δικτύου Ὑποκαταστημάτων ἐξ ὧν τῶν ἐν Ἑλλάδι Τραπεζῶν.

Τέλος, ἡ ἀπλῆ σύγκρισις τῆς σημερινῆς οἰκονομικῆς θέσεως τοῦ ἀγρότου καὶ τῆς ἀγροτικῆς οἰκονομίας ἐν γένει

πρὸς τὴν ὑφισταμένην πρὸ τῆς ἰδρύσεως τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς, ἀποτελεῖ ἐπιβράβειυσιν τοῦ ἐπιτελεσθέντος ὑπ' αὐτῆς μέχρι σήμερον τεραστίου καὶ πολυμόρφου οἰκονομικοῦ καὶ κοινωνικοῦ ἔργου καὶ τοποθετεῖ τὸ Ἰδρυμα τοῦτο εἰς τὴν πρώτην γραμμὴν τῶν λειτουργούντων ὁμοίων Ὀργανισμῶν τῆς Εὐρώπης.



Τὸ Α' Διοικητικὸν Συμβούλιον τῆς Φιλολογικῆς Ἑταιρείας ἐν Λαρίσῃ μετὰ τῶν ἐπιτίμων μελῶν τῆς ἀειμνήστου Μητροπολίτου Λαρίσης Δωροθέου, τοῦ ἀειμνήστου Δημάρχου Λαρίσης Μ Σιάπκα καὶ τοῦ ἐπιμελητοῦ Ἀρχαιοτήτων Θεσσαλίας ἀειμνήστου Ν. Γιαννοπούλου.



## ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΦΙΛΑΔΕΛΦΕΥΣ

Ἐγεννήθη τὸ 1860. Ἐσπούδασε ζωγραφικὴν εἰς τὸ Μόναχον καὶ κατόπιν φιλολογίαν εἰς τὸ Πανεπιστήμιον Ἀθηνῶν, εἰδικευθεὶς εἰς τὴν ἀρχαιολογίαν. Ἀνεκηρύχθη ὑφηγητὴς τῆς ἀρχαιολογίας τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν. Ὡς ἔφορος ἀρχαιοτήτων ἐξετέλεσεν ἀνασκαφὰς ἐν Νικοπόλει τῆς Ἠπείρου, ἐν Κορίνθῳ κ.ά. Ἀπὸ τοῦ 1933 μέχρι τοῦ 1939 διετέλεσε Διευθυντὴς τοῦ Ἐθνικοῦ Ἀρχαιολογικοῦ Μουσείου Ἀθηνῶν. Συνέγραψε πληθὺν ἀξιολόγων ἀρχαιολογικῶν καὶ αισθητικῶν μελετῶν, ἐξ ὧν μνημονεύεται: 1. Ὁ ἄνθρωπος πίθηκος (γαλλιστί, ἐκδοθεῖσα ἐν Παρισίοις). 2. Ἡ γραφικὴ παρὰ τοῖς ἀρχαίοις. 3. Ὁ Ἑρμῆς τοῦ Πραξιτέλους. 4. Τὰ αἴτια τῆς ἀκμῆς τῆς ἀρχαιολογικῆς τέχνης. 5. Ὁδηγὸς τῶν Ἀθηνῶν. 6. Catalogue de moulages du musee National d'Athenes. Ἐγραψεν ἐπίσης ἀπομνημονεύματα καὶ πολλὰ μικρὰ μελετήματα καὶ ἄρθρα ἐπὶ ποικίλων θεμάτων εἰς ἐπετηρίδας, περιοδικὰ καὶ ἐφημερίδας. Ἐφιλοτέχνησεν ἐπίσης ζωγραφικὰ ἔργα, μετὰ τῶν ὁποίων καὶ τοιχογραφίαν εἰς τὸν ἀθηναϊκὸν ναὸν τοῦ Ἁγίου Γεωργίου Καρύτση. Περιηγήθη τὴν Θεσσαλίαν καὶ ἔγραψε τὰς ἐντυπώσεις του ἐκ τῆς φύσεως καὶ τῶν μνημείων τῆς μετὰ γλαφυρωτάτου καλάμου. Ἀπέθανε τὸ ἔτος 1955.

